



نویسنده: آدیتیا سوامیناتان

مترجم: فرید احمد کریمی

سلیم میگوید: شما از درخت بالا بروید. نوبت شما ست!». حمید به درخت نگاه می کند و می گوید: «درست است. من خواهم رفت.» شیدا از پایین صدا میکند: «آیا می توانید توپ را ببینید؟» اما چیز دیگری توجه حمید را به خود جلب می کند.





حمید فریاد میزند: «نگاه کن! کندوی عسل است!» شیدا نگران به نظر می رسد و میگوید: «همه زنبورها کجا هستند؟» حمید که به آن می بیند، می گوید: «تشویش نکن، خالی است.» سوراخ های زیاد وجود دارد! و همه آنها یک شکل هستند...»



حمید به تعجب میگوید: «چرا زنبورها این شکل را انتخاب کردند؟ چرا به شکل دایره نیست؟». او که کندو را به صورت دایره ای تصور می کند، میگوید: «ممکن به او شکل کار نکند.»

حمید روز بعد به دوستانش می گوید: «زنبورها بسیار باهوش هستند». او همه چیز را در مورد آنها خوانده است. آنها بهترین شکل را برای خانه خود کشف کرده اند. شش ضلعی ها بدون سوراخ یا خالیگاه، درست مثل یک معما، با هم یکجا میشوند.»

معلم ریاضی آنها، آقای کریمی، گپ های آنها را می شنود. او علاوه میکند: «شش ضلع شش ضلعی های فضای زیاد برای زنبورها فراهم می کند. حمید میپرسد: «از کجا یاد گرفتند چطور این کار را میکنند؟» آقای کریمی با لبخند می گوید: «نقش ها همه جا هستند!»



روز بعد در بازار، حمید با دقت به میوه ها و سبزیجات می بیند. او به آناناس ها، تریایی و داخل نارنج می بیند. تعداد زیاد اندازه ها، رنگ ها، شکل های بسیار زیبا... اما حمید می تواند نقش ها را ببیند!
او به تعجب میگوید: « آیا نقش ها به راستی همه جا هستند؟ ».





حمید یک کشف کننده نقش ها می شود!

حمید روز بعد به صدف خود می گوید:
"چیزهای زیاد در طبیعت وجود دارد که با
استفاده از نقش های تکراری خلق شده اند."

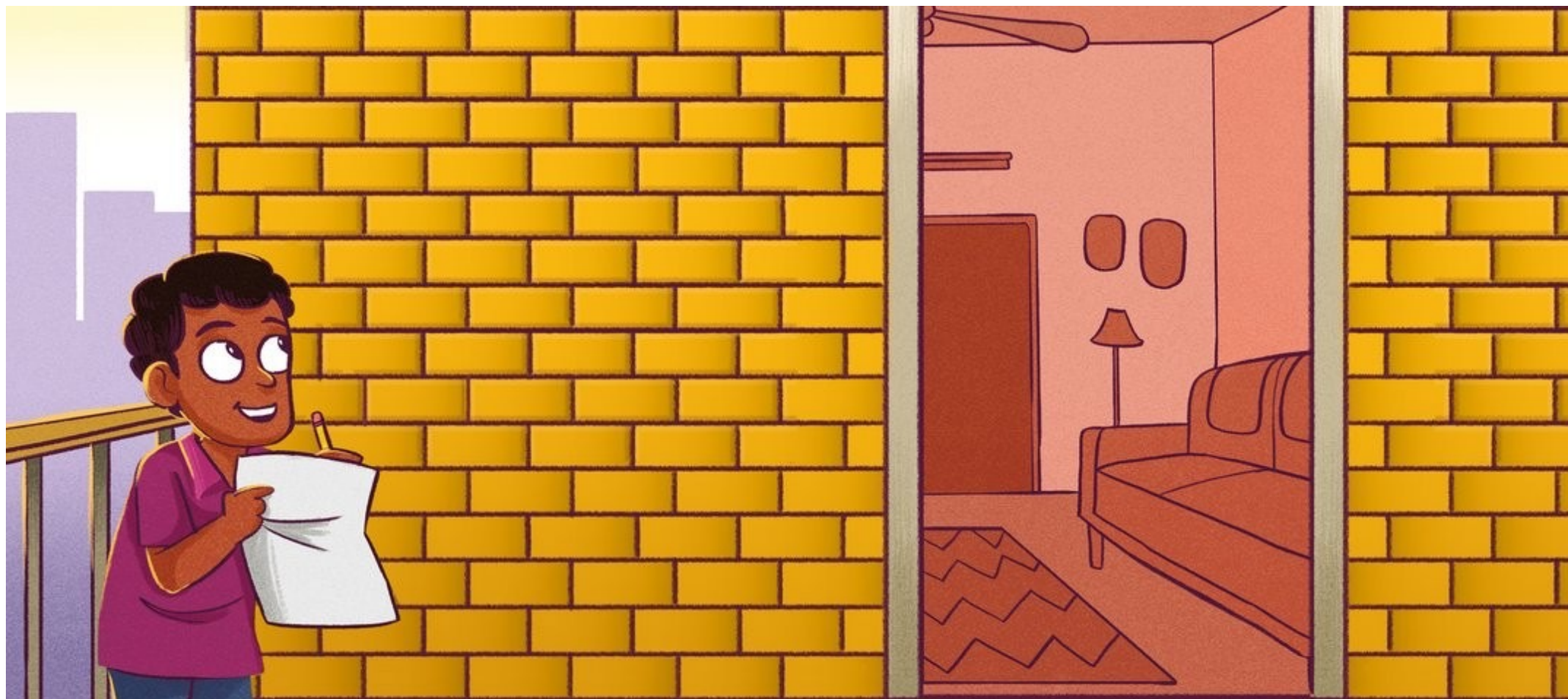
آقای کریمی می گوید: «ما در دنیای دست-ساخت انسان
خود نیز از نقشهای تکراری استفاده می کنیم. "چرا سعی
نمی کنید با استفاده از یک نقش چیزی ایجاد کنید؟ این می
تواند تکلیف شما باشد.»

حمید می پرسد: "از چه اشکالی برای
ساختن نقش ها استفاده کنیم؟"

آقای کریمی جواب را روی تخته می
نویسد.

از هر شکلی که می خواهید استفاده کنید.





حمید در خانه به کارخانگی خود فکر می کند. او تصور می کند که نمونه کنوی خود را، شاید با مربع یا مثلث، بسازد.
او در مورد صحبت های آقای کریمی فکر می کند. "نقش ها همه جا هستند." سپس، او شروع به دیدن نقش می کند.



قالین، الماری کتاب، کلکین ها. همه جا نقش ها! به هر کجا که می بیند، شکل های را می بیند که با هم یکجا شده اند. حمید فکر می کند:
«تنها زنبورها باهوش نیستند. ما هم از اشکال و نقش ها برای خیلی چیزها استفاده می کنیم!»

بنابراین حمید مشغول ترسیم خانه
رویایی خود می شود.

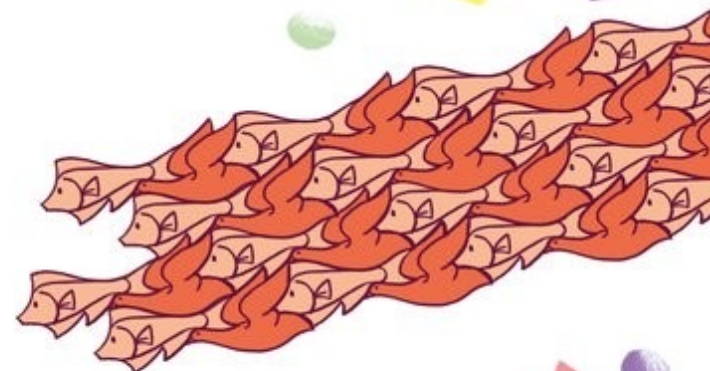
خشت مستطیلی سرخ، کاشی های
مربعی سیاه و سفید در دهلیز، مانند
خانه مادرکلانش.

چه کسی می دانست که اشکال ساده
می توانند خانه برای زنبورها،
برای من و برای شما بسازند!



نقش ها را دریابید

طبیعت راه های هوشمندانه رای برای شکل ها و یکجا قرار دادن آنها دارد. حمید این ها را در دنیای اطرافش می بیند: مانند شکل بیرونی یک آناناس، داخل یک نارنج، شش ضلعی کندوی زنبور عسل. برخی از اشکال، مانند شش ضلعی و مربع، کاملاً با هم هماهنگ می شوند و بین آنها هیچ خالیگاه باقی نمی ماند. اما اشکال دیگر، مانند دایره ها، این خاصیت را ندارند. هنگامیکه اشکال در طبیعت در نقش های تکراری با هم هماهنگ می شوند و هیچ خالیگاه یا سوراخ باقی نمی گذارند، به آن تسلیشن (موزایک کاری) می گویند. حمید می بیند که انسان ها نیز از موزایک کاری استفاده می کنند. ما اشکال را برای شکل دادن به نقش ها تکرار می کنیم و از این نقش ها برای طراحی الماری کتاب، ساختن قلعه ها و خلق آثار هنری استفاده می کنیم. اصطلاح ساده دیگر برای موزایک کاری، کاشی کاری است.



سوالات رهنمودی

۱. شکل مورد علاقه شما چیست؟
۲. چرا شش ضلعی ها انتخاب بهتر نسبت به دایره برای کندوهای عسل هستند؟
۳. آیا می توانید دو نقش ساخت بشر و دو نقش طبیعی را که در داستان ذکر شده است شناسایی کنید؟
۴. آیا می توانید در حال حاضر هر دو نقش را در اطراف خود تشخیص دهید؟
۵. خانه/اتاق/منظره را با استفاده از نقش های مختلف ترسیم کنید.